

الرد على شبهة عدم انطباق نبوة  
بيت لحم يخرج متسلط على إسرائيل  
ميخا 5: 2 ومثى 2: 6

## الشبهة

يدعي أحد الراباوات ان نبوة ميخا 5: 2 لا تنطبق على يسوع ويقول التالي  
يستشهد العهد الجديد في متى 2:

4 فَجَمَعَ كُلَّ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَكُتَبَةَ الشَّعْبِ، وَسَأَلَهُمْ: «أَيْنَ يُوَلَدُ الْمَسِيحُ؟»

5 فَقَالُوا لَهُ: «فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ. لِأَنَّهُ هَكَذَا مَكْتُوبٌ بِالنَّبِيِّ:

6 وَأَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمٍ، أَرْضَ يَهُودَا لَسْتِ الصَّغْرَى بَيْنَ رُؤَسَاءِ يَهُودَا، لِأَنَّ مِنْكَ يَخْرُجُ مُدَبِّرٌ  
يَرْعَى شَعْبِي إِسْرَائِيلَ».

ولكن النبوة في ميخا 5

«أَمَّا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمِ أَفْرَاتَةَ، وَأَنْتِ صَغِيرَةٌ أَنْ تَكُونِي بَيْنَ أُلُوفِ يَهُودَا، فَمِنْكَ يَخْرُجُ لِي  
الَّذِي يَكُونُ مُتَسَلِّطًا عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَمَخَارِجُهُ مِنْذُ الْقَدِيمِ، مِنْذُ أَيَّامِ الْأَزَلِ»

فالنبوة تتكلم عن يتسלט على إسرائيل ولكن يسوع لم يتسלט على إسرائيل. فهذا دليل  
على خطأ العهد الجديد وان يسوع ليس المسيح.

الرد

من اين اتى الراباي المشكك ان النبوة لا تنطبق على الرب يسوع؟  
فباختصار لغويا لفظ متسلط يحمل معنى راعي كما قالت السبعينية وانطبقت لفظيا على  
المسيح

حرفيا الرب يسوع المسيح تسلط يوم أحد الشعانين عندما نصبوه قائد ومخلص في تعبير  
اوصنا

وأیضا التسلط معنى عام بعد القيامة فالرب يسوع أصبح متسلط على اليهود الذين امنوا  
به وجمهور كثير من الكهنة وكل كنيسة الي في كل العالم.  
مع ملاحظة انه يوجد أجزاء أخرى للنبوة تم الرد عليها مثل

**هل كلام متى البشير عن بيت لحم يخالف نبوة ميخا النبي؟ متى 2: 6 وميخا 5: 2**

والتي شرحت فيها نوع الاقتباس وانه لا يوجد فيه أي خطأ وانه اقتباس مركب  
وأیضا وضحت ان متى البشير لم يقتبسها بنفسه بل ينقل اقتباس الشيوخ عندما سألهم  
هيرودس فنلاحظ ان متى البشير وضح شر رؤساء الكهنة والكتبة فهم رغم معرفتهم  
بالنبوة ولكن ينافقوا هيرودس الذي يهابوه لكثرة شروره فكتموا جزء من النبوة



وهو الجزء الاخير عن مخرجه منذ القدم منذ ايام الازل وايضا غيروا متسلطا الي مدير  
يرعي بمعنى انه ليس ملك ولكن فقط راعي مثل اي راعي من رؤساء الكهنة  
فمتى البشير غير مخطي ولكن نقل اقتباس مركب قالوه رؤساء الكهنة امام هيرودس  
وايضا جزء اخر وهو

هل منذ أيام الازل في ميخا 5 لا تعنى ازلية المسيح ولكن مصدره من داود

والذي وضحت فيه عدم امانة الراباي في هذا التعبير لان الكلمة وسياق الكلام واضح انها  
تعبر عن الازلية.

فقط في هذا الملف نركز على موضوع متسلط  
وندرس معا بشيء من التفصيل

أولاً لغويا ما يقوله ميخا

«أما أنت يا بيت لحم أفراتة وأنت صغيرة أن تكوني بين ألوف يهوذا فمنك يخرج لي الذي يكون **متسلطا** على إسرائيل ومخارجه منذ القديم منذ أيام الأزل».

والعدد عبري يقول لهيوت موشال

H6810 little H672 Ephratah, H1035 Bethlehem )

H3063 H505 among the thousands H1961 thou be להיות

H3318 thee shall he come forth H4480 out of H3318 of Judah,

H3478 in Israel; H4910 **ruler** H1961 unto me to be להיות

H6924 from of old, H4163 whose goings forth מוצאתיו

H5769:מימי H3117 עולם:

(KJV) But thou, Bethlehem Ephratah, though thou be little among the thousands of Judah, yet out of thee shall he come forth unto me that is to be **ruler** in Israel; whose goings forth have been from of old, from everlasting.



كلمة متسلطا وهي موشال מושל وهي من ماشال  
قاموس الكتاب المقدس

H4910

מושל

māšal: A verb denoting to rule, to reign, or to have dominion over. Although its general tone communicates leadership and authority, its specific nuance and connotation are derived from the context in which it appears. In the creation narratives on the fourth day, God created the great luminaries. The greater luminary was to rule the day, and the lesser was to rule the night (Gen\_1:18). It is also applied to people who rule: a servant over his master's household (Gen\_24:2); a king over his country (Jos\_12:5); or his people (Jdg\_8:22-23); a people over another people (Jdg\_14:4). God is also said to rule over His people (Jdg\_8:23); not over His adversaries (Isa\_63:19); over the nations (2Ch\_20:6; Psa\_22:28 [29]); over Jacob (Psa\_59:13 [14]); over all

فعل يدل على قيادة وحكم وسيطرة او تسلط ولكن أيضا هي لها معنى عام لرعاية والقيادة والسلطة الا ان دلالتها المحددة وتربطها مستمدة من السياق الذي تظهر فيه. في قصة الخلق في اليوم الرابع خلق الله الانوار العظيمة النور الأعظم لقيادة النهار والاصغر لحكم الليل في تكوين 1: 18 وأيضا لاشخاص يقودوا فحتى خادم على بيت سيده تكوين 24: 2

....

فالكلمة تصلح راعي بل اول مرة تستخدم كانت تعني قيادة مثل قيادة النور على الظلام ففي وقت النور تختفي الظلمة وهذا يعتبر قيادة ورعاية فهذا اول استخدام لها فلهذا موشال تعني راعيا وقائدا ومتسلطا ولهذا السبعينية من القرن الثالث ق م ترجمت متسلط موشال الى ارخونتا أي راعي وقائد وهذا شرحته في ملف

هل كلام متى البشير عن بيت لحم يخالف نبوة ميخا النبي؟ متى 2: 6 وميخا 5: 2



فالسبعينية تقول

)LXX) (5:1) Καὶ σύ, Βηθλεεμ οἶκος τοῦ Εφραθα, ὀλιγοστός εἶ τοῦ εἶναι ἐν χιλιάσιν Ιουδα· ἐκ σοῦ μοι ἐξελεύσεται τοῦ εἶναι εἰς ἄρχοντα ἐν τῷ Ισραηλ, καὶ αἱ ἔξοδοι αὐτοῦ ἀπ' ἀρχῆς ἐξ ἡμερῶν αἰῶνος.

(Brenton) And thou, Bethlehem, house of Ephratha, art few in number to be reckoned among the thousands of Juda; yet out of thee shall one come forth to me, to be a ruler of Israel; and his goings forth were from the beginning, even from eternity.

وكلمة ἄρχοντα من ارخون التي نعرف انها تطلق على خدام الكنيسة (اراخنة)



وهي في القاموس تعني

G758

ἀρχων

archōn

ar'-khone

Present participle of G757; a first (in rank or power): - chief (ruler), magistrate, prince, ruler.

Total KJV occurrences: 37

الأول (متقدم) في الرتبة او القوة رئيس قائد رفيع امير قائد  
فالمسيح المتقدم والأول والراعي يطلق عليه هذا اللقب لغويا  
مع ملاحظة ان متى البشير شرحها بطريقة صحيحة نقلا على مفهوم رؤساء الكهنة الذين  
قالوا هذا التعبير بانها تعني تعبير مدير يرعى. يستشهد العهد الجديد في متى 2:  
6 وَأَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمٍ، أَرْضَ يَهُودًا لَسْتِ الصُّغْرَى بَيْنَ رُؤَسَاءِ يَهُودًا، لَأَنَّ مِنْكَ يَخْرُجُ **مُدَبِّرٌ**  
يَزْعَى شَعْبِي إِسْرَائِيلَ.».

)G-NT-TR (Steph)+) και And 2532 CONJ σου thou 4771 P-2NS βηθλεεμ  
Bethlehem 965 N-PRI γη the land 1093 N-VSF ιουδα of Judah 2448 N-  
GSM ουδαμως not 3760 ADV ελαχιστη the least 1646 A-NSF ει art 1488  
V-PXI-2S εν among 1722 PREP τοις the 3588 T-DPM ηγεμοσιν princes  
2232 N-DPM ιουδα of Judah, 2448 N-GSM εκ out 1537 PREP σου of  
thee 4675 P-2GS γαρ for 1063 CONJ εξελευσεται shall come 1831 V-FDI-  
3S ηγουμενος a Governor 2233 V-PNP-NSM οστις that 3748 R-NSM  
ποιμανει shall rule 4165 V-FAI-3S τον 3588 T-ASM λαον people 2992 N-  
ASM μου my 3450 P-1GS τον 3588 T-ASM ισραηλ Israel. 2474 N-PRI  
(KJV) And thou Bethlehem, in the land of Juda, art not the least  
among the princes of Juda: for out of thee shall come a **Governor, that  
shall rule** my people Israel.

فاستخدم كلمة نيجويمينوس أي مدير. مويماني يرعى



فالمسيح كان مدير وراعي وقائد وهذا أعلن الرب يسوع المسيح له كل المجد بوضوح

إنجيل يوحنا 10: 11

أَنَا هُوَ الرَّاعِي الصَّالِحُ، وَالرَّاعِي الصَّالِحُ يَبْذُلُ نَفْسَهُ عَنِ الْخِرَافِ.

إنجيل يوحنا 10: 14

أَمَّا أَنَا فَأِنِّي الرَّاعِي الصَّالِحُ، وَأَعْرِفُ خَاصَّتِي وَخَاصَّتِي تَعْرِفُنِي،

وأيضا كان متقدما فهو كان معلم حتى على الرؤساء

إنجيل لوقا 18: 18

وَسَأَلَهُ رَئِيسٌ قَائِلًا: «أَيُّهَا الْمُعَلِّمُ الصَّالِحُ، مَاذَا أَعْمَلُ لِأَرِثَ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ؟»

بل حتى رؤساء أصبحوا تلاميذ له

إنجيل يوحنا 3: 1

كَانَ إِنْسَانٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ اسْمُهُ نِيقُودِيمُوسُ، رَئِيسٌ لِلْيَهُودِ.

إنجيل متى 9: 18

وَفِيمَا هُوَ يُكَلِّمُهُمْ بِهَذَا، إِذَا رَئِيسٌ قَدْ جَاءَ فَسَجَدَ لَهُ قَائِلًا: «إِنَّ ابْنَتِي الْآنَ مَاتَتْ، لَكِنْ تَعَالَ

وَضَعْ بَدَاكَ عَلَيْنَا فَتَحْنَا»

وهو فعلا رئيس ليس على اليهود بل هو طرح رئيس العالم

إنجيل يوحنا 12: 31

الآن دِينُونَ هَذَا الْعَالَمِ. الْآنَ يُطْرَحُ رَئِيسُ هَذَا الْعَالَمِ خَارِجًا.

إنجيل يوحنا 16: 11

وَأَمَّا عَلَى دِينُونَ فَلَأَنَّ رَئِيسَ هَذَا الْعَالَمِ قَدْ دِينَ.

فالنبوة في جزء متسلط او رئيس او راعي انطبقت حرفيا وهذا كان لقب المسيح



نأتي للجزء الثاني

المسيح فعلا كان متسلط أي ذو سلطان وشهدوا على ذلك وأثبته بالمعجزات

إنجيل متى 7: 29

لأنه كان يعلمهم كمن له سلطان وليس كالكاتب.

إنجيل متى 9: 6

ولكن لكي تعلموا أن لابن الإنسان سلطانا على الأرض أن يغفر الخطايا». حينئذ قال للمفلوج: «قم احمِل فراشك واذهب إلى بيتك!»

إنجيل متى 28: 18

فتقدم يسوع وكلمهم قائلا: «دفع إلي كل سلطان في السماء وعلى الأرض،

إنجيل يوحنا 17: 2

إذ أعطيته سلطانا على كل جسد ليُعطي حياة أبدية لكل من أعطيته.

## انجيل متى 21

23 وَلَمَّا جَاءَ إِلَى الْهَيْكَلِ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَشُيُوخُ الشَّعْبِ وَهُوَ يُعَلِّمُ، قَائِلِينَ: «بِأَيِّ سُلْطَانٍ تَفْعَلُ هَذَا؟ وَمَنْ أَعْطَاكَ هَذَا السُّلْطَانَ؟»

24 فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «وَأَنَا أَيْضًا أَسْأَلُكُمْ كَلِمَةً وَاحِدَةً، فَإِنْ قُلْتُمْ لِي عَنْهَا أَقُولُ لَكُمْ أَنَا أَيْضًا بِأَيِّ سُلْطَانٍ أَفْعَلُ هَذَا:

25 مَعْمُودِيَّةٌ يُوحَنَّا: مِنْ أَيْنَ كَانَتْ؟ مِنَ السَّمَاءِ أَمْ مِنَ النَّاسِ؟» فَفَكَّرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ قَائِلِينَ: «إِنْ قُلْنَا: مِنْ السَّمَاءِ، يَقُولُ لَنَا: فَلِمَ إِذَا لَمْ تُؤْمِنُوا بِهِ؟

26 وَإِنْ قُلْنَا: مِنَ النَّاسِ، نَخَافُ مِنَ الشَّعْبِ، لِأَنَّ يُوحَنَّا عِنْدَ الْجَمِيعِ مِثْلُ نَبِيِّ». .

27 فَأَجَابُوا يَسُوعَ وَقَالُوا: «لَا نَعْلَمُ». فَقَالَ لَهُمْ هُوَ أَيْضًا: «وَلَا أَنَا أَقُولُ لَكُمْ بِأَيِّ سُلْطَانٍ أَفْعَلُ هَذَا.

بل اعطى لتلاميذه سلطان على الأرواح النجسة وارسلهم لكل مدن إسرائيل

## انجيل متى 10: 1

ثُمَّ دَعَا تَلَامِيذَهُ الْاِثْنَيْ عَشَرَ وَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا عَلَى أَرْوَاحِ نَجِسَةٍ حَتَّى يُخْرِجُوهَا، وَيَشْفُوا

كُلَّ مَرَضٍ وَكُلَّ ضَعْفٍ



ولكن لو تنازلنا وتماشينا حرفيا مع المشكك في ان معناها متسلط بمعناها على إسرائيل  
الم يحدث هذا يوم أحد الشعانين باعتراف كل الجموع علينا؟

**إنجيل يوحنا 12: 13**

**فَأَخَذُوا سُعُوفَ النَّخْلِ وَخَرَجُوا لِلِقَائِهِ، وَكَانُوا يَصْرُخُونَ: «أُوصِنَّا! مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ  
الرَّبِّ! مَلِكُ إِسْرَائِيلَ!»**

بل تعبير اوصنا شرحتها انها هوشعنا وهي جزء من صلاة هوشعنا رابا وهي صلاة ليهوه  
وشرحتها في ملف

**هل صراخ اليهود للمسيح اوصنا يثبت لاهوته؟ متى 21: 9 مرقس 11: 9-10 و يوحنا**  
**12: 13**

فهي انطباقا ليس لفظيا بمعاني الكلمة المختلفة بل أيضا حرفيا لفظ تسلط في موقف واضح

الجزء الثالث معنى عام

نبوة ميخا تتعلق بتحديد مكان ميلاد المسيح ابن داود هذا قصد النبوة في نفس مكان ميلاد داود. وأيضا قصد النبوة تحديد لاهوته فهو ازلي

سفر ميخا 5: 2

«أَمَّا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمِ أَفْرَاتَةَ، وَأَنْتِ صَغِيرَةٌ أَنْ تَكُونِي بَيْنَ أُلُوفِ يَهُودَا، فَمِنْكَ يَخْرُجُ لِي الَّذِي يَكُونُ مُتَسَلِّطًا عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَمَخَارِجُهُ مِنْذُ الْقَدِيمِ، مِنْذُ أَيَّامِ الْأَزَلِ»

فرغم ان بيت لحم صغيرة جدا ورغم هذا كما خرج منها داود يخرج منها المسيح ابن داود وبيت لحم وهي تابعة لمملكة يهوذا وقت كلام ميخا الذي في زمن المملكة المنقسمة لان ميخا النبي تقريبا 751 ق م الي 693 ق م ولكن الخارج من بيت لحم اليهودية سيكون مسيح لكل إسرائيل وليس يهوذا فقط. هذا ما يقصد من النبوة

فتعبير متسلطا على إسرائيل يقوله كنبوة وهو في زمن انقسام المملكة وهذا روعة النبوة ان المسيح سيكون ليس فقط على يهوذا بل على كل اليهود أي في زمن لا تعود مملكتين



وأيضاً هو ازلي

فتعبير متسلط هو الله وشرحت هذا في

الوهية المسيح الواضحة من سلطانه ومعجزاته

هو كان له سلطان على البحر والهواء والأموات والأمراض والشياطين وكل شيء. وهو ملك على قلوب شعبه بصليبه وداس الموت والشياطين. وبالفعل المسيح تسلط بعد قيامته

عل كل من امن به ربا ومخلصا وفاديا

رسالة بولس الرسول إلى أهل كورنثوس 2

8 أَنْظُرُوا أَنْ لَا يَكُونَ أَحَدٌ يَسْبِيكُم بِالْفَلْسَفَةِ وَبِغُرُورٍ بَاطِلٍ، حَسَبَ تَقْلِيدِ النَّاسِ، حَسَبَ أَرْكَانِ الْعَالَمِ، وَلَيْسَ حَسَبَ الْمَسِيحِ.

9 فَإِنَّهُ فِيهِ يَحِلُّ كُلُّ مِلءِ الْأَهْوَاتِ جَسَدِيًّا.

10 وَأَنْتُمْ مَمْلُوءُونَ فِيهِ، الَّذِي هُوَ رَأْسُ كُلِّ رِيَّاسَةٍ وَسُلْطَانٍ.

رسالة بطرس الرسول الأولى 4: 11

إِنْ كَانَ يَتَكَلَّمُ أَحَدٌ فَكَأَقْوَالِ اللَّهِ. وَإِنْ كَانَ يَخْدِمُ أَحَدٌ فَكَأَنَّهُ مِنْ قُوَّةٍ يَمْنَحُهَا اللَّهُ، لِكَيْ يَتَمَجَّدَ اللَّهُ فِي كُلِّ شَيْءٍ بِيسوعَ الْمَسِيحِ، الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ وَالسُّلْطَانُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ. آمِينَ.  
رسالة يهوذا 1:

25 إِلَهُ الْحَكِيمِ الْوَحِيدِ مُخْلِصِنَا، لَهُ الْمَجْدُ وَالْعِزَّةُ وَالْقُدْرَةُ وَالسُّلْطَانُ، الْآنَ وَإِلَى كُلِّ  
الدُّهُورِ. آمِينَ.

وغيرها الكثير.

بل اليهود الذين امنوا به كثيرين جدا وله سلطان عليهم

سفر أعمال الرسل 6: 7

وَكَانَتْ كَلِمَةُ اللَّهِ تَنْمُو، وَعَدَدُ التَّلَامِيذِ يَتَكَثَّرُ جِدًّا فِي أُورُشَلِيمَ، وَجُمْهُورٌ كَثِيرٌ مِنَ الْكَهَنَةِ  
يُطِيعُونَ الْإِيمَانَ.

سفر أعمال الرسل 14: 1

وَحَدَّثَتْ فِي إِيقُونِيَّةَ أَنَّهَمَا دَخَلَا مَعًا إِلَى مَجْمَعِ الْيَهُودِ وَتَكَلَّمَا، حَتَّى آمَنَ جُمْهُورٌ كَثِيرٌ مِنَ  
الْيَهُودِ وَالنُّسَرَانِيِّينَ.



فلهذا النبوة انطبقت

لغويا راعي كما قال متى والسبعينية وانطبقت لفظيا على المسيح الراعي الصالح

حرفيا تسلط يوم أحد الشعانين هوصنا او هوشعنا ملك إسرائيل

معنى عام بعد القيامة الرب يسوع أصبح متسلط على اليهود الذين امنوا به الجماهير

الضخمة وفي كل مكان في العالم والى الابد

فالنبوة انطبقت لغويا وبمعناها ولفظها هذا الراعي وغيره هم الأمناء لانهم اختاروا الرفض

بعناد فيلجوا لعدم الأمانة فيما يقولونه لانهم احبوا الظلمة اكثر من النور

والمجد لله دائماً